

Inhalt / Садржај / Sadržaj

<i>Vorwort</i>	7
<i>Predgovor</i>	9
<i>Literatur / Књижевности / Književnost</i>	11
Branka Brlenić-Vujić (Osijek). ANDRIĆEVA POETSKA SLIKA DVAJU GRADOVA – DUBROVNIK I SPLIT Andrićs poetisches Bild der beiden Städte Dubrovnik und Split	13
Jadranka Brnčić (Zagreb). DVIJE PJESME IZ ANDRIĆEVOGA GRAČKOG OPUSA Two Andrić's poems written during his stay in Graz	23
Danilo Capasso (Banjaluka). IVO ANDRIĆ I FAŠIZAM Ivo Andrić and fascism	35
Јован Делић (Београд). АНДРИЋЕВ ПОРТРЕТ СЛАВНОГ ПОБЈЕДНИКА. О ПРИПОВИЈЕЦИ „МУСТАФА МАЏАР“ И ПОВОДОМ ЊЕ Andrićs Porträt eines ruhmreichen Siegers. Über die Erzählung „Mustafa Madžar“ und ihr Entstehen	45
Renate Hansen-Kokoruš (Graz). IDENTITÄTSKONSTRUKT UND -DEKONSTRUKTION AM BEISPIEL VON MUSTAFA MADŽAR, ODER: DIE DEMONTAGE DES HELDENTUMS Konstrukcija i dekonstrukcija identiteta na primjeru Mustafe Madžara, ili: demontaža junaštva	61
Leszek Małczak (Sosnowiec/Katowice). SLIKA KATOLIČKE I MUSLIMANSKE SREDINE U POLJSKIM PRIJEVODIMA PRIPOVIJETKE IVE ANDRIĆA U MUSAFIRHANI The picture of the Bosnian Catholics and Muslims in the Polish translations of Andrić's short story U musafirhani	77
Lidija Nerandžić-Čanda (Sombor). ANDRIĆEVA PRIPOVETKA „LJUBAV U KASABI“ U EVROPSKIM OKVIRIMA The novel „Love in the kasaba“ in European context	89

Dušan Rapo (Zagreb). NEKE KONTROVERZE I NESPORAZUMI OKO IVE ANDRIĆA	
Einige Kontroversen und Missverständnisse über Ivo Andrić	95
Мирјана Стојисављевић (Бањалука). АНДРИЋЕВА ДИСЕРТАЦИЈА У КУЛТУРОЛОШКОМ И ЈЕЗИЧКОМ КОНТЕКСТУ	
Andrićs Dissertation im kulturologischen und sprachlichen Kontext	103
Darko Tanasković (Beograd). ISTORIJA I KNJIŽEVNOST KAO TAOCI IDEOLOGIJE	
Geschichte und Literatur als Geiseln der Ideologie	151
Branko Tošović (Graz). ANDRIĆEVI KNJIŽEVNI TEKSTOVI IZ GRAČKOG PERIODA (1923–1924)	
Andrićs literarische Werke aus der Grazer Zeit (1923–1924)	157
Tina Varga Oswald (Osijek). LEGENDA I MIT U ANDRIĆEVOJ PRIPOVIJETKI „MUSTAFA MADŽAR“	
Legende und Mythos in Andrićs Erzählung „Mustafa Madžar“	235
Slobodan Vladušić (Novi Sad). MUSTAFA MADŽAR I KRIZA PRIPOVEDANJA	
Mustafa Madžar und die Krise des Erzählens	245
<i>Publizistik und Korrespondenz / Публицистика и преписка / Publicistika i prepiska</i>	251
Branko Tošović (Graz). ANDRIĆEVI PUBLICISTIČKI TEKSTOVI IZ GRAČKOG PERIODA (1923–1924)	
Andrićs publizistische Werke aus der Grazer Zeit (1923–1924)	253
Branko Tošović (Graz). ANDRIĆEVA PREPISKA IZ GRAČKOG PERIODA (1923–1924)	
Andrićs Korrespondenz aus der Grazer Zeit (1923–1924)	293

<i>Sprache / Језик / Jezik</i>	309
Биљана Бабић (Бањалука). ИМЕНИЦЕ ИЗВЕДЕНЕ СУФИКСИМА ТУРСКОГ ПОРИЈЕКЛА У АНДРИЋЕВИМ ПРИПОВИЈЕТКАМА – ГРАЧКИ ОПУС Nouns derived by suffixes of Turkish origin in Andrić's stories written in Graz	311
Дијана Црњак (Бањалука). ГЛАГОЛСКИ ПРИЛОГ САДАШЊИ У АНДРИЋЕВОМ ГРАЧКОМ ОПУСУ И ЊЕГОВИ ПРЕВОДНИ ЕКВИВАЛЕНТИ НА ЊЕМАЧКИ Present Participle in Andrić's Graz Opus and its Translation Equivalents in German	319
Божо Ђорић (Београд). АНДРОНИМИ У АНДРИЋЕВОМ ЈЕЗИКУ Andronyme in Andrićs Sprache	335
Милорад Дешић (Београд). АКЦЕНАТСКИ РИТАМ У АНДРИЋЕВОЈ ПЈЕСМИ „СЛАП НА ДРИНИ“ Stress Rhythm in Andrić's Poem „Waterfall on Drina“	343
Драгомир Козомара (Бањалука). О ОРТОГРАФИЈИ ГРАЧКИХ ПРИПОВЈЕДАКА ИВЕ АНДРИЋА ИЗ ДАНАШЊЕ ПЕРСПЕКТИВЕ Über die Orthographie der Grazer Erzählungen Ivo Andrićs aus heutiger Perspektive	355
Мијана Кубурић-Мацура (Бањалука). СИНТАКСИЧКЕ КОНЦЕСИВНЕ ЈЕДИНИЦЕ У АНДРИЋЕВИМ ПРИПОВИЈЕТКАМА ИЗ ГРАЧКОГ ОПУСА Syntactic Concessive Units in Andrić's short stories from his Graz period	361
Александар Милановић (Београд). АНДРИЋЕВ ПУБЛИЦИСТИЧКИ СТИЛ У ГРАЧКОМ ПЕРИОДУ Andrićs publizistischer Stil in seiner Zeit in Graz	379
Марина Николић (Београд). О ЈЕДНОЈ ВРСТИ СЛОЖЕНЕ РЕЧЕНИЦЕ У АНДРИЋЕВОМ ГРАЧКОМ ОПУСУ Über eine Art des zusammengesetzten Satzes in Andrićs Grazer Opus	399

Strahinja Stepanov (Novi Sad – Graz). PARCELACIJA U PRIPOVEDNIM I KNJIŽEVNOPUBLICISTIČKIM DELIMA IZ GRAČKOG OPUSA IVE ANDRIĆA	
Парцелляция в рассказах и литературно-публицистических статьях Иво Андрича, написанных в Граце	413
Arno Wonisch (Graz). PRONOMINA IN IVO ANDRIĆS GRAZER OPUS	
Zamjenice u Andrićevom Gračkom opusu	429
<i>Dokumentation /Документација / Dokumentacija</i>	445
Ivo Andrić. PISMA IZ 1923. I 1924. GODINE (NASTAVAK)	
Briefe aus den Jahren 1923 und 1924 (Fortsetzung)	447
Admir Nezirović (Sarajevo). DOKUMENTI O IVI ANDRIĆU U HISTORIJSKOM ARHIVU SARAJEVO	
Dokumente über Ivo Andrić im Historischen Archiv Sarajevo	453
Славица Васиљевић-Илић (Бањалука). САНКЦИЈЕ У СТАРИМ БОСАНСКИМ ПОВЕЉАМА	
Sanction in old Bosnian charters	457
Branko Tošović (Graz). AKTIVNOSTI U OKVIRU PROJEKTA „ANDRIĆ INITIATIVE: IVO ANDRIĆ U EVROPSKOM KONTEKSTU“ OD 2007. DO 2009. GODINE	
Aktivitäten im Rahmen des Projektes „Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext“ von 2007 bis 2009	481
Branko Tošović – Arno Wonisch (Graz). DAS PROJEKT „ANDRIĆ- INITIATIVE“: AKTIVITÄTEN ZWISCHEN DEM ZWEITEN UND DRITTEN SYMPOSIUM (VON OKTOBER 2009 BIS OKTOBER 2010)	
Projekat ANDRIĆ-INITIATIVE: aktivnosti između drugog i trećeg simpozijuma (od oktobra 2009. do oktobra 2010)	509
Branko Tošović – Arno Wonisch (Graz). PROJEKAT „ANDRIĆ- INITIATIVE“: AKTIVNOSTI IZMEĐU DRUGOG I TREĆEG SIMPOZIJUMA (OD OKTOBRA 2009. DO OKTOBRA 2010)	
Das Projekt ANDRIĆ-INITIATIVE: Aktivitäten zwischen dem Zweiten und Dritten Symposium (von Oktober 2009 bis Oktober 2010)	523